

B1.5.2 Het gebruik van "wel"

L'uso di "wel"



La parola **wel** ha diversi significati come ja, toch, best o erg.

1. Questo uso di **wel** non ha una traduzione diretta in inglese.
2. Nota che questa particella **wel** a volte ha un significato forte, soprattutto quando viene usata dopo una negazione.

Functie (Funzione)	Voorbeeld (Esempio)
Tegendeel van niet (Contrario di "non")	Ik heb het rapport wel gelezen. (Ho sì letto il rapporto.)
Geen probleem (Nessun problema)	Dat probleem lossen we wel op. (Quel problema lo risolveremo di sicuro.)
Grote hoeveelheid (Grande quantità)	Er zijn wel tien offertes nodig. (Servono ben dieci preventivi.)
Behoorlijk / Best (Abbastanza / Piuttosto)	De presentatie was wel erg lang. (La presentazione è stata davvero molto lunga.)
Toevoeging (Concessione)	Het project is complex, maar wel haalbaar. (Il progetto è complesso, ma comunque fattibile.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Ik heb het rapport _____ gelezen, maar ik wil nog één punt bespreken in de samenvatting. (Ho letto il rapporto, ma voglio ancora discutere un punto nel sommario.)
a. goed b. wél c. wel d. niet
2. Dat probleem lossen we _____ op voordat we de offerte opstellen. (Risolviamo comunque quel problema prima di redigere l'offerta.)
a. weer b. maar c. toch d. wel
3. Er zijn _____ tien offertes nodig voordat we een besluit nemen. (Servono ben dieci offerte prima che prendiamo una decisione.)
a. toen b. al c. wel d. nog
4. De presentatie was _____ erg lang, maar de analyse was sterk. (La presentazione è stata piuttosto lunga, ma l'analisi era solida.)
a. toch b. niet c. wel d. heel

1. wel 2. wel 3. wel 4. wel

2. Riscrivi le frasi

1. Ik heb het rapport niet gelezen.

(Ik heb het rapport wel gelezen.)

2. Maak je geen zorgen: we lossen dat probleem op.

(Maak je geen zorgen: dat probleem lossen we wel op.)

3. We hebben tien offertes nodig voor deze aanbesteding.

(We hebben wel tien offertes nodig voor deze aanbesteding.)

4. De vergadering was erg lang.

(De vergadering was wel erg lang.)

1. Ik heb het rapport wel gelezen. **2.** Maak je geen zorgen: dat probleem lossen we wel op. **3.** We hebben wel tien offertes nodig voor deze aanbesteding. **4.** De vergadering was wel erg lang.

3. Correggi l'errore

1. Geen zorgen, we regelen dat vóór het overleg wel.

Nessuna preoccupazione, lo sistemiamo wel prima della riunione.

2. We hebben de offerte gelezen, maar wel niet getekend.

Abbiamo wel letto il preventivo, ma non firmato.

1. Geen zorgen, we regelen dat wel vóór het overleg. **2.** We hebben de offerte wel gelezen, maar niet getekend.